

FUXTEC

de

en

fr

ita

es

Original-Bedienungsanleitung

Kinder Transportwagen CTXL-900



ACHTUNG: Bitte lesen Sie sich vor Arbeitsbeginn das Betriebshandbuch aufmerksam durch, da es alle wichtigen Informationen und Sicherheitshinweise enthält, deren Einhaltung die Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Gerätes ist.

FUXTEC GmbH
KAPPSTR.69 , 71083 HERRENBERG - GÜLTSTEIN , GERMANY

Deutsche Version..... Seite 3

English version..... Page 19

Version française..... Page 34

Versione italiana..... Pagina 51

Versión española..... Página 67

Inhalt

1. Lieferumfang:	5
2. Aufbauanleitung	6
2.1 Befestigen der Vorderräder/Schwenkräder	6
2.2 Montage der Hinterradachse	7
2.3 Befestigen der Hinterräder	7
2.4 Montage der Überdachung	7
2.5 Befestigen der Hecktasche	9
3. Gebrauchsanleitung	9
3.1 Entfernen und Anbringen der Schutzhülle	9
3.2 Auseinanderfalten des Wagens	10
3.3 Zusammenfalten des Wagens	11
3.4 Verstellen des Schiebegriffs und der Zugstange	12
3.5 Bewegen des Wagens	12
3.6 Betätigen und Lösen der Feststellbremse	13
3.7 Benutzen der Überdachung	13
3.8 Benutzen der Sicherheitsgurte	14
3.9 Entfernen des Stoffbezuges	14
3.10 Instandhaltung und Pflege	15
4. Pflegeanleitung	16
5. Gewährleistung	16
6. Warnung und Sicherheitshinweise	17

Original FUXTEC CTXL-900 Bollerwagen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem originalen Bollerwagen von FUXTEC.

Damit Sie sich und Ihr Kind beim Gebrauch des FUXTEC CTXL-900 Bollerwagen sicher fühlen, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt aus dem Hause FUXTEC entschieden und damit eine sehr gute Wahl getroffen. Hochwertige Verarbeitung und laufende, strenge Qualitätskontrollen geben Ihnen die Sicherheit, dass Sie lange sehr viel Freude an Ihrem FUXTEC Bollerwagen haben.

Bitte überprüfen Sie direkt nach Erhalt Ihres Bollerwagens von FUXTEC, ob der Wagen vollständig ausgeliefert worden ist und keine Teile fehlen. Überprüfen Sie bitte zudem sämtliche Funktionen des Wagens genau und melden Sie sich innerhalb der Rückmeldefrist bei Problemen. In diesem Fall hilft unser Kundenservice Ihnen gerne weiter.

Neu: Dieser Bollerwagen ist jetzt nach EN-1888-1+A1 und EN-1888-2 +A1 (für den Transport von Kindern) zugelassen.

Unter info@fuxtec.de können Sie direkt mit uns Kontakt aufnehmen.



Gefederte, abnehmbare
Hinterachse mit
Feststellbremse

2 Seitentaschen

1. Lieferumfang:



Aluminiumrahmen + Stoffbezug



2x zusätzliche Sitzgarnitur für
kleine Kinder



Transporttasche mit
Dachgestänge



2 schwenkbare Vorderräder



Hinterachse inkl. Feststellbremse
+2 Hinterräder



Schutzhülle



Dach inkl. Tragetasche

2. Aufbauanleitung

2.1 Befestigen der Vorderräder/Schwenkräder



1. Schritt:
Positionieren Sie das Vorderrad wie abgebildet auf der Halterung.
2. Schritt:
Drücken Sie den Sicherungsknopf und halten Sie diesen gedrückt.
3. Schritt:
Stecken Sie bei gedrücktem Sicherungsknopf das Vorderrad auf die Halterung.



4. Schritt:
Nach dem Aufstecken des Rades, lassen Sie den Sicherungsknopf wieder los.
5. Schritt:
Wiederholen Sie den Vorgang beim 2. Vorderrad.

WICHTIGER HINWEIS

Bitte vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch sorgfältig, dass die Räder korrekt arretiert sind.

2.2 Montage der Hinterradachse



- 1. Schritt:**
Positionieren Sie die Hinterachse wie abgebildet
- 2. Schritt:**
Drücken Sie die Hinterradachse auf den Rahmen bis diese einrastet.
- 3. Schritt:**
Prüfen Sie bitte sorgfältig, ob die Hinterradachse eingerastet und daraufhin fest mit dem Rahmen verbunden ist.

2.3 Befestigen der Hinterräder

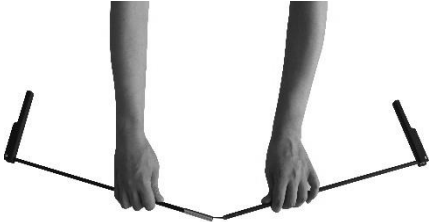


- 1. Schritt:**
Ziehen Sie an der Sicherheitsvorrichtung wie abgebildet.
- 2. Schritt:**
Während Sie den herausgezogenen Sicherungsbolzen halten, stecken Sie das Rad auf die Hinterachse. Setzen Sie das Rad in der gewünschten Position, lassen Sie die Sicherheitsvorrichtung wieder los
- 3. Schritt:**
Wiederholen Sie den Vorgang beim 2. Hinterrad.

2.4 Montage der Überdachung



- 1. Schritt:**
Entnehmen Sie die beiden Dachstangenpaare dem Transportbeutel.



2. Schritt:

Fügen Sie die Stangen eines Paares entlang des mittleren Haltegummis zusammen.



3. Schritt:

Bitte setzen Sie die Aufsätze der Haltestangen diagonal auf die Teleskopstangen – wie im Bild links zu sehen. Die Teleskopstangen werden mittels Drehung zur Befestigung in das Gewinde am Rahmen fixiert.



„Von-Oben-Ansicht“ der korrekt sitzenden Dachstangen.



4. Schritt:

Spannen Sie das Stoffdach mit Hilfe der Teleskopstangen über den Wagen.

2.5 Befestigen der Hecktasche



Hängen Sie die Hecktasche (Zubehör) wie abgebildet in die horizontalen Rahmenverstreibungen unterhalb des Schiebegriffes ein.

3. Gebrauchsanleitung

3.1. Entfernen und Anbringen der Schutzhülle



1. Schritt:

Stellen Sie den Wagen wie abgebildet vor Ihnen auf.

2. Schritt:

Lösen Sie die beiden Sicherungsclips am unteren Teil des Wagens

3. Schritt:

Öffnen Sie den Klettverschluss und ziehen Sie die Schutzhülle nach oben hin ab.

Zum Anbringen der Schutzhülle gehen Sie in entgegengesetzter Reihenfolge vor.

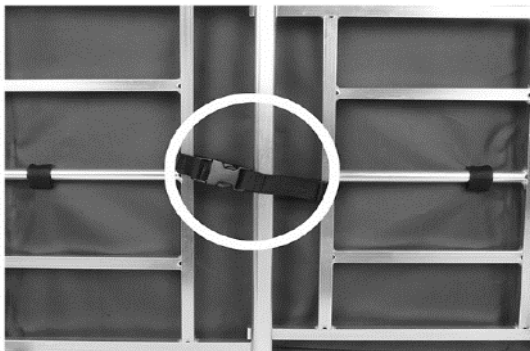
3.2 Auseinanderfalten des Wagens



1. Schritt:
Lösen Sie den Sicherungsclip.



2. Schritt:
Ziehen Sie den Wagen auseinander und legen
Sie den Stoff über den Rahmen.



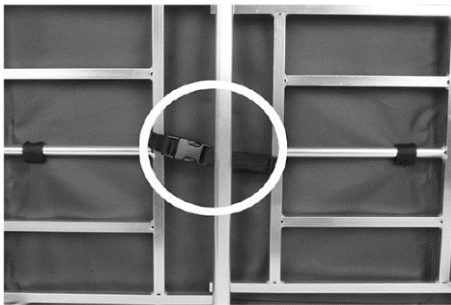
Befestigen Sie den Sicherungsclip
außerhalb des Aluminiumrahmens um
ein zufälliges Zusammenfallen des
Wagens bei der Benutzung zu
vermeiden.

Wichtiger Hinweis:
**Vor dem Zusammenklappen muss der Sicherungsclip innerhalb des Rahmens
befestigt werden.**

3.3 Zusammenfallen des Wagens



1. Schritt:
Entfernen Sie die Überdachung und versenken Sie die Teleskopstangen in den Rahmen. Lösen hierzu die Stagen mittels Drehung aus dem Gewinde



2. Schritt:
Befestigen Sie den Sicherungsclip wie abgebildet innerhalb des Rahmens.



3. Schritt:
Ziehen Sie an der abgebildeten Stoffflasche um den Wagen zusammenzuziehen. Anschließend drücken Sie den Wagen per Hand zusammen.



4. Schritt:
Schließen Sie den Sicherungsclip. Um das Volumen des Wagens zu verringern, können Sie zudem leicht am Sicherungsgurt ziehen.

3.4 Verstellen des Schiebegriffs und der Zugstange



1. Schritt:

Drücken Sie gleichzeitig beide Knöpfe der Schiebbestange um den Winkel zu verstellen. Der Griff kann in verschiedenen Positionen einrasten.

2. Schritt:

Um die Teleskopzugstange zu benutzen, ziehen Sie diese einfach am Griff aus der Rahmenhalterung.

3.5 Bewegen des Wagens



Schieben Sie den Wagen mit dem hinteren Schiebegriff auf befestigten Wegen. In unwegsamem Gelände nutzen Sie bitte die Teleskopzugstange am vorderen Ende des Wagens.

3.6 Betätigen und Lösen der Feststellbremse



Zum Verriegeln der Bremse drücken Sie diese herunter. Achten Sie darauf, dass die Bremsstange beim Bremsen in die Zahnräder der Reifen einrasten. Zum Lösen der Verriegelung, heben Sie den Bremshebel an.

Wichtiger Hinweis

Bitte verriegeln Sie unbedingt die Feststellbremse, wenn Sie Ihr Kind in den Wagen setzen oder herausnehmen.

3.7 Benutzen der Überdachung

Die Überdachung verfügt über ein eingebautes Netz, mit welchem Sie jederzeit Einblick in das Wageninnere haben können.

SCHRITT 1: Um das Netz freizulegen, öffnen Sie den Reißverschluss.

SCHRITT 2: Wurde die Abdeckung komplett geöffnet, kann diese am anderen Ende des Wagens mit Hilfe von Klettverschlüssen an den Ecken befestigt werden.

3.8 Benutzen der Sicherheitsgurte



Stecken Sie die kombinierten Schultergurt-Beckengurt-Schlossungen in das Gurtschloss und schließen Sie somit den 5-Punkt-Sicherheitsgurt.

Einstellen des Gurtes:

Stellen Sie den Gurt ein, indem Sie die Gurtversteller an den Schulter-, Becken- und Schrittgurten auf die erforderliche Länge verschieben.

VORSICHT! Den 5-Punkt-Sicherheitsgurt immer passend einstellen, wenn Sie die Sitzposition Ihres Kindes ändern.

Öffnen des Gurtes:

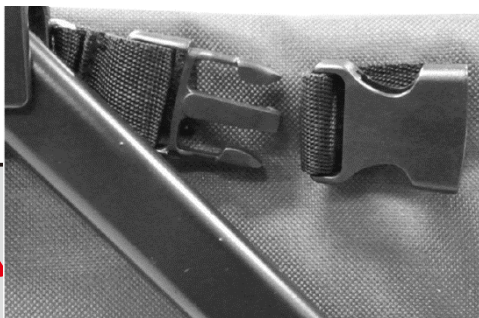
Drücken Sie auf den mittleren Knopf am Gurtschloss und ziehen Sie die kombinierten Schultergurt-Beckengurt-Schlossungen aus dem Gurtschloss.

WICHTIGER HINWEIS

Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem!

WICHTIG! Wenn der Gurt angelegt oder offen ist, dürfen sich seine Enden nicht in der Reichweite von Kleinkindern befinden. Es handelt sich hierbei um Kleinteile und es kann Erstickungsgefahr bestehen.

3.9 Entfernen des Stoffbezuges

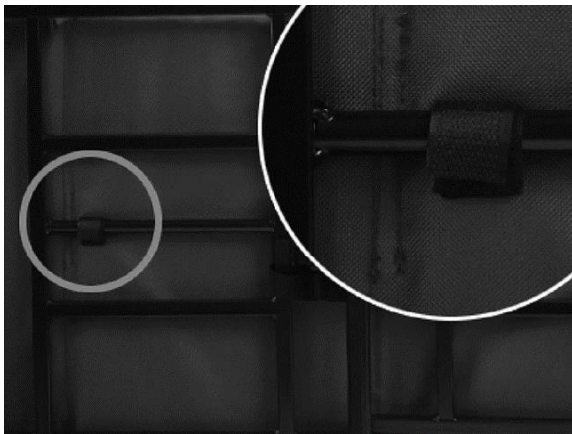


1.Schritt:
Öffnen Sie alle Steckverbindungen am Stoffbezug.



2. Schritt:

Lösen Sie alle Klettverschlüsse und Druckknöpfe an der Vorder- und Rückseite des Wagens.



3. Schritt:

Öffnen Sie alle Klettverschlüsse an der Unterseite des Wagens. Im Anschluss daran, können Sie den losen Stoffbezug vom Rahmen abziehen.

3.10 Instandhaltung und Pflege

Das Produkt sollte regelmäßig geprüft und gesäubert werden.

- Bitte kontrollieren Sie regelmäßig alle wichtigen Teile auf Beschädigungen. Vergewissern Sie sich, dass die mechanischen Bauteile einwandfrei funktionieren.
- Bitte kontrollieren Sie regelmäßig, ob alle Schrauben, Nieten, Bolzen und andere Befestigungen festsitzen.
- Verwenden Sie zum Schmieren kein Fett oder Öl, sondern ein Spray auf Silikonbasis.
- Eine zu schwere Beladung, unsachgemäßes Zusammenklappen oder die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör können den Wagen beschädigen oder zerstören.
- Laden Sie nie mehr als 5 kg in die Hecktasche.
- Bewahren Sie den zusammengeklappten Wagen nur an einem gut belüfteten Ort auf, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Bei starker Beanspruchung über einen längeren Zeitraum (z.B. intensive Sonneneinstrahlung) können die textilen Teile an Farbe verlieren; dies stellt jedoch keinen Reklamationsgrund dar.

- Verwenden Sie den Wagen nicht, wenn Teile verbogen, verschlissen oder gebrochen sind.
- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht von der FUXTEC GmbH zur Verwendung mit dem CTL 900 zugelassen wurde.

4. Pflegeanleitung

Die Textilien des Wagens können mit einem Schwamm und warmer Seifenlauge gereinigt werden. Verwenden Sie grundsätzlich zur Reinigung des Textilbezugs keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel (Chlor usw.), sondern lediglich eine leichte Seifenlauge oder ein spezielles Textilreinigungsmittel.

Die Kunststoffteile sowie das Fahrgestell reinigen Sie ebenfalls mit einer Seifenlauge. Nach Gebrauch des Wagens bei Regen und Nasse unbedingt das Gestell reinigen und abtrocknen. Bei Durchnässung des Stoffbezugs den Wagen im aufgestellten bzw. aufgespannten Zustand trocknen lassen.

Die Räder sollten Sie regelmäßig abnehmen und die Achsen sowie alle Gelenkverbindungen und die Federung mit einem Spray auf Basis von Silikon (kein Fett oder Öl) behandeln. Somit ermöglichen Sie einen leichten und leisen Lauf Ihres Wagens und begrenzen vorzeitige Verschleißerscheinungen. Achten Sie durch entsprechende Pflege Ihres Wagens darauf, dass kein Flugrost entsteht, da dieser keinen Reklamationsgrund darstellt.

5. Gewährleistung

Dieses Produkt wurde nach höchsten Qualitätsstandards gefertigt. Bei Erwerb eines Neuprodukts wird vom Hersteller die gesetzliche Gewährleistung von 24 Monaten gewährt, beginnend mit dem Verkaufsdatum. Die Gewährleistung erstreckt sich nur auf Mängel, die auf Material- und/oder Herstellungsfehler sowie auf die Nichterfüllung zugesicherter Eigenschaften zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung der Gewährleistung ist der Original-Verkaufsbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen. Gewährleistungsreparaturen werden ausschließlich durch die FUXTEC GmbH durchgeführt. Ein Gewährleistungsanspruch besteht nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung.

Von der gesetzlichen Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Schäden, die durch folgende Ereignisse hervorgerufen werden:

- Missbrauch, Überlastung oder Vernachlässigung.
- gewerblichen Gebrauch (Industrie, Handwerk, Vermietung).
- Reparaturen durch nicht autorisierte Stellen.
- Beschädigungen durch Fremdeinwirkung, Fremdkörper, Substanzen oder Unfälle.

Verschleißteile sind von der Gewährleistung ausgenommen.

Hersteller: FUXTEC GmbH, Kappstraße 69, 71083 Herrenberg

6. Warnung und Sicherheitshinweise

WICHTIG!

Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung bitte auf, um auch später noch darin nachschlagen zu können. Eine Missachtung dieser Anleitung kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen. Es ist wichtig, dass alle Personen, die den Wagen und das Zubehör benutzen wissen, wie damit umzugehen ist, auch wenn der Betreffende den Wagen nur kurz benutzt. Es wird darauf hingewiesen, dass diese Gebrauchsanweisung nicht alle möglichen Gefahren ausschließen kann, denen ein Kind aufgrund des Gebrauchs dieses Produkts eventuell ausgesetzt sein könnte. Der Nutzer ist für die Sicherheit des Kindes verantwortlich. Falls Sie weitere Fragen haben, hilft Ihnen der FUXTEC Kundenservice gerne weiter.

WICHTIG!

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Wagen vertraut, bevor Sie ihn mit Ihrem Kind benutzen.

Wenn Ihr Wagen von anderen Personen verwendet wird, die nicht mit ihm vertraut sind (z.B. Großeltern), diesen stets im Vorfeld die Benutzung erklären.

Die Sicherheit Ihres Kindes kann beeinträchtigt werden, wenn Sie sich nicht an diese Gebrauchsanleitung halten.

Die Gebrauchsanleitung sorgsam für eine spätere Konsultation aufbewahren.

Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht von der FUXTEC GmbH für die Verwendung mit dem CTXL-900 zugelassen wurde.

Es sollten nur von FUXTEC GmbH stammende oder empfohlene Original Ersatzteile mit dem CTXL-900 verwendet werden.

Wenn Sie noch Fragen zur Verwendung des CTXL-900 oder dessen Zubehör haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice der FUXTEC GmbH.

WICHTIG! Die maximale Belastbarkeit des Wagens beträgt 75 kg (plus weitere 5 kg an der anbringbaren Hecktasche).

WARNUNG! Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.

WARNUNG! Dieses Bollerwagenmodell ist für maximal 4 Kinder ausgelegt.

WARNUNG! Nutzen Sie den Schiebegriff niemals um die Vorderseite des Wagens anzuheben. Lehnen Sie sich nicht auf den Schiebegriff. Dieser ist eine Komforteinrichtung. Die Gelenke am Schiebegriff halten einem größeren Druck von oben auf dem Schiebegriff nicht stand und brechen! Bei unsachgemäßem Gebrauch erlischt die Gewährleistung!

WARNUNG! Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.

WARNUNG! Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

WARNUNG! Beim Tragen des Wagens darauf achten, dass die Sicherheitsverriegelungen nicht versehentlich geöffnet werden.

WARNUNG! Beim Zusammenklappen des Gestells darauf achten, dass Sie und andere sich nicht einklemmen.

WARNUNG! Den Wagen nicht zusammenklappen, wenn sich ein oder mehrere Kinder darin befinden.

WARNUNG! Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Wagen spielen.

WARNUNG! Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.

WARNUNG! Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald Ihr Kind selbstständig sitzen kann.

WARNUNG! Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.

WARNUNG! Beim Parken des Wagens stets die Bremse anziehen, bevor das Kind hineingesetzt oder herausgenommen wird.

WARNUNG! Am Schiebegriff befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens.

WARNUNG! Kind vor intensiver Sonneneinstrahlung schützen. Das Verdeck bietet keinen vollständigen Schutz vor gefährlicher UV-Strahlung.

WARNUNG! Stets den Schrittgurt in Verbindung mit dem Beckengurt verwenden.

WARNUNG! Das Gurtzeug immer passend einstellen, wenn Sie die Sitzposition Ihres Kindes ändern.

WARNUNG! Verwenden Sie diesen Wagen nur für die vorgesehene Anzahl von Kindern (2).

WARNUNG! Am Griff und/oder der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Wagens befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens.

WICHTIG! Den Wagen nur mit festgestellter Bremse abstellen.

WICHTIG! Stets prüfen, ob die Bremse korrekt angezogen ist.

English version

Table of contents

1. Scope of delivey:.....	21
2. Assembly instruction	22
2.1 Mounting the front wheels/swivel wheels.....	22
2.2 Mounting the rear wheel axle	23
2.3 Fixing the rear wheels	23
2.4 Assembly of the roofing	23
3. Intended use.....	25
3.1. Removing and attaching the protective cover	25
3.2 Unfolding the wagon	25
3.3 Folding the wagon	26
3.4 Adjusting the push handle and pull bar	27
3.5 Moving the wagon.....	28
3.6 Operating and releasing the parking brake.....	28
3.7 Use of the roofing.....	29
3.8 Use of safety belts	29
3.9 Removing the fabric cover.....	30
3.10 Maintenance and care.....	30
4. Care instructions.....	31
5. Warranty.....	31
6. Warnings and safety instructions.....	32

Original FUXTEC CTXL-900 Folding/Foldable Wagon

Congratulations on your original FUXTEC wagon.

To make you and your child feel safe when using the FUXTEC CTL-900 wagon, you have chosen a high-quality product from FUXTEC and thus created an excellent choice. High-quality manufacturing and continuous, strict quality controls assure you that you will enjoy your FUXTEC wagon for a long time.

After receiving: Please check immediately, that the wagon is delivered in full. Are parts missing? Also, please check all functions of the wagon carefully and report any problems within the reporting period. In this case, our customer service will be happy to help you.

New: this folding wagon is now approved according to EN-1888-1+A1 and EN-1888-2 +A1 (for transporting children).

You can contact us directly at info@fuxtec.co.uk.



1. Scope of delivery:



Aluminium frame + fabric cover



2x additional seating set for small children



Transport bag with roof bars



2 swivelling front wheels



Rear axle incl. parking brake +2 rear wheels



Cover



Roof incl. carrying bag

2. Assembly instruction

2.1 Mounting the front wheels/swivel wheels



Step 1:

Place the front wheel on the bracket as shown.

Step 2:

Press the safety button and keep it pressed.

Step 3:

With the safety button pressed down, place the front wheel onto the holder.



Step 4:

After the wheel is mounted, release the safety button.

5. step:

Repeat the process for the 2nd front wheel.

IMPORTANT NOTE

Please make sure that the wheels are properly locked before each use.

2.2 Mounting the rear wheel axle



- Step 1:**
Position the rear axle as shown
- Step 2:**
Press the rear wheel axle onto the frame until it engages.
- Step 3:**
Please check carefully that the rear wheel axle is engaged and then firmly connected to the frame.

2.3 Fixing the rear wheels

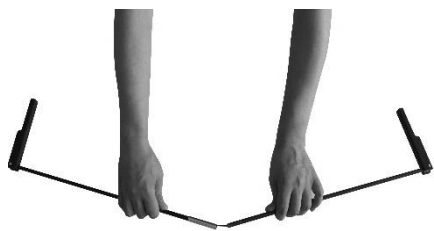


- Step 1:**
Pull the safety bolt as shown.
- Step 2:**
While holding the pulled out safety bolt, put the wheel on the rear axle. When the wheel is in the desired position, release the safety bolt.
- Step 3:**
Repeat the procedure for the 2nd rear wheel.

2.4 Assembly of the roofing



- Step 1:**
Remove the two pairs of roof bars from the transport bag.



Step 2:
Join the bars of a pair along the middle retaining rubber band.



Step 3:
Please place the attachments of the holding rods diagonally on the telescopic rods - as shown in the picture on the left.



"Top view" of the correctly positioned roof bars.



Step 4:
Stretch the fabric roof over the wagon using the telescopic rods.

3. Intended use

3.1. Removing and attaching the protective cover



- Step 1:**
Place the wagon in front of you as shown.
- Step 2:**
Loosen the two safety clips on the lower part of the wagon
- Step 3:**
Open the velcro and pull the protective cover upwards.
- To attach the protective cover, proceed in the reverse order.

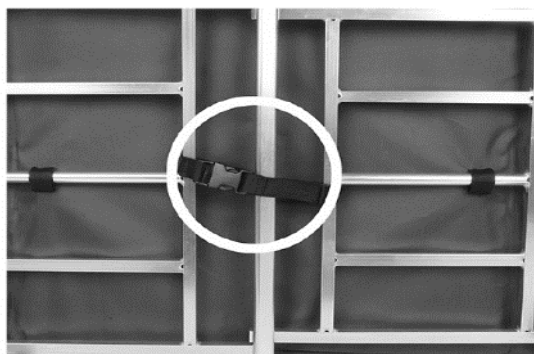
3.2 Unfolding the wagon



- Step 1:**
Loosen the safety clip.



- Step 2:**
Pull the wagon apart and lay the fabric over the frame.



Fix the safety clip outside the aluminium frame to prevent accidental folding of the wagon during use.

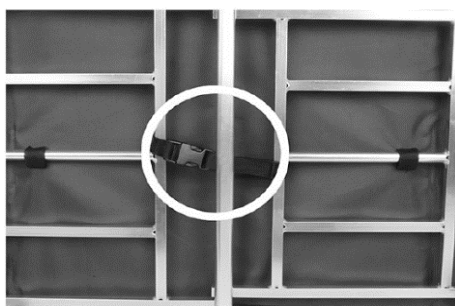
Important note:

Before folding, the safety clip must be fixed inside the frame

3.3 Folding the wagon



Step 1:
Remove the roofing and retract the telescopic rods into the frame.



Step 2:
Fix the safety clip inside the frame as shown.



Step 3:
Pull on the fabric tab shown to pull the wagon together. Then press the wagon together by hand.



Step 4:
Close the safety clip. To reduce the size of the wagon, you can also easily pull the safety strap.

3.4 Adjusting the push handle and pull bar



Step 1:
Press both buttons on the push bar at the same time to adjust the angle. The handle can lock in different positions.

Step 2:
To use the telescopic pull bar, simply pull it out of the frame holder by the handle.

3.5 Moving the wagon



Use the rear push handle to push the wagon along paved paths. In more difficult terrain, please use the telescopic pull bar at the front end of the wagon.

3.6 Operating and releasing the parking brake



To lock the brake, press it down. Make sure that the brake rod engages with the gear wheels of the tyres when braking. To release the lock, lift the brake lever.

Important note:

Please make sure that you lock the parking brake when you put your child in or take it out of the wagon.

3.7 Use of the roofing

The roof has a built-in net, with which you can see inside the car at any time.

Step 1: To expose the net, open the zip.

Step 2: Once the cover is completely open, it can be attached to the other end of the wagon using the velcro fasteners at the corners.

3.8 Use of safety belts



Insert the combined shoulder belt/pelvis belt buckles into the buckle to close the 5-point safety belt.

Adjusting the belt:

Adjust the belt by moving the belt adjusters on the shoulder, lap and crotch straps to the required position.

CAUTION! Always adjust the 5-point safety belt when you change your child's sitting position.

Opening the belt:

Press the middle button on the buckle and pull the combined shoulder belt/pelvis belt buckle tabs out of the buckle.

IMPORTANT NOTE

Always use the safety belt system!

CAUTION! When the belt is on or open, its ends must not be within the reach of small children. These are small parts and there may be a risk of suffocation.

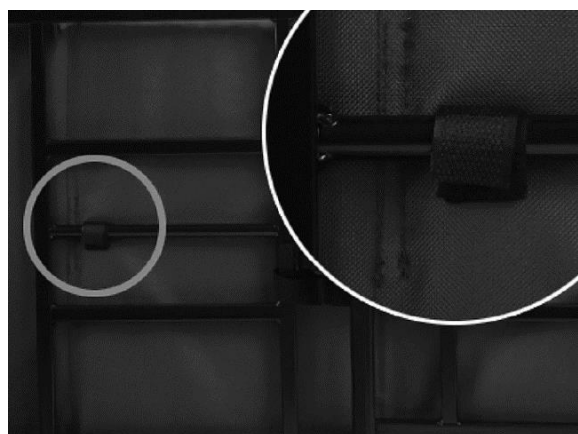
3.9 Removing the fabric cover



Step 1:
Open all plug connections on the fabric cover.



Step 2:
Loosen all velcro fasteners and press buttons at the front and back of the wagon.



Step 3:
Open all velcro fasteners on the underside of the wagon. Afterwards, you can remove the loose fabric cover from the frame.

3.10 Maintenance and care

The product should be checked and cleaned regularly.

- Please regularly check all essential parts for damage. Make sure that the mechanical components are working correctly.
- Please regularly check that all screws, rivets, bolts and other fastenings are tight.

- Do not use grease or oil for lubrication, but a silicone-based spray.
- Too heavy a load, improper folding or the use of unauthorised accessories can damage or destroy the wagon.
- Never load more than 5 kg into the rear bag.
- Store the folded wagon only in a well-ventilated place to prevent mould growth.
- The textile parts may lose colour if exposed to heavy use over an extended period (e.g. intensive sunlight); however, this does not constitute a reason for complaint.
- Do not use the wagon if parts are bent, worn or broken.
- Do not use accessories that have not been approved by FUXTEC GmbH for use with the CTXL 900.

4. Care instructions

The textiles of the wagon can be cleaned with a sponge and warm soapy water. Do not use any harsh or abrasive cleaning agents (chlorine, etc.) to clean the textile cover, but only a light soap solution or a special textile cleaning agent.

The plastic parts, as well as the chassis, should also be cleaned with a soap solution. After using the wagon in rain or wet, always clean and dry the frame. If the fabric upholstery is soaked, allow the wagon to dry in the upright or stretched state.

You should remove the wheels regularly and treat the axles and all articulated joints and suspension with a silicone-based spray (no grease or oil). In this way, you can ensure that your wagon runs smoothly and quietly and limit premature wear and tear. By taking care of your wagon, make sure that no rust film is formed, as this is not a reason for complaint.

5. Warranty

This product is manufactured to the highest quality standards. When purchasing a new product, the manufacturer grants the legal warranty of 24 months, beginning with the date of sale. The warranty only covers defects which are due to material or manufacturing faults and the non-fulfilment of guaranteed characteristics. When asserting the warranty, the original sales receipt with the date of sale must be enclosed. Warranty repairs are carried out exclusively by FUXTEC GmbH. A warranty claim exists only if the product is used as intended.

Excluded from the statutory warranty are all damages caused by the following events:

- Abuse, overloading or neglect.
- Commercial use (industry, trade, rental).
- Repairs by non-authorised services.
- Damage caused by external influences, foreign bodies, substances or accidents.

Wear parts are excluded from the warranty.

Manufacturer: FUXTEC GmbH, Kappstraße 69, 71083 Herrenberg Germany

6. Warnings and safety instructions

IMPORTANT!

Please keep this manual in a safe place for future reference. Failure to follow these instructions may compromise your child's safety. It is essential that all persons using the wagon and its accessories know how to handle it, even if the person concerned only uses the wagon for a short time. Please note that this manual cannot exclude all possible risks that a child may be exposed to as a result of using this product. The user is responsible for the safety of the child. If you have any further questions, the FUXTEC customer service will be happy to help you.

IMPORTANT!

Please read the instructions carefully and familiarise yourself with the wagon before using it with your child.

If your wagon is used by other people who are not familiar with it (e.g. grandparents), always explain how to use it in advance.

The safety of your child may be compromised if you do not follow these instructions.

Keep the instructions carefully for future reference.

Do not use accessories that have not been approved by FUXTEC GmbH for use with the CTL-900.

Only original spare parts made or recommended by FUXTEC GmbH should be used with the CTL-900.

If you have any questions regarding the use of the CTL-900 or its accessories, please contact the customer service of FUXTEC GmbH.

IMPORTANT! The maximum load capacity of the wagon is 75kg (plus another 5kg on the attachable rear bag).

WARNING! This seating unit is not suitable for children under six months.

WARNING! This handcart model is designed for a maximum of 4 children.

WARNING! This product is not suitable for jogging or skating.

WARNING! Before use, make sure that all locks are closed.

WARNING! Never lean on the push handle at the rear of the wagon or do not practice excessive pressure on the push handle. This handle is comfortable and is not compare the handling of a pram.

WARNING! When carrying the wagon, make sure that the safety locks are not accidentally opened.

WARNING! When folding up the stand, make sure that you and others do not get trapped.

WARNING! Do not fold the wagon when there are one or more children in it.

WARNING! Do not let your child play with the wagon.

WARNING! Make sure that your child is out of reach when folding and unfolding the wagon to avoid injury.

WARNING! Use a safety belt as soon as your child can sit independently.

WARNING! Never leave your child unattended.

WARNING! When parking the wagon, always apply the brake before inserting or removing the child.

WARNING! Loads attached to the push handle impair the stability of the wagon.

WARNING: Protect children from intense sunlight. The soft top does not provide complete protection against dangerous UV radiation.

WARNING! Always use the crotch strap in combination with the lap belt.

WARNING! Always adjust the belt to the correct position when you change the sitting position of your child.

WARNING! Use this wagon only for the intended number of children (2).

WARNING! Loads attached to the handle or the backrest or the sides of the wagon impair the stability of the wagon.

IMPORTANT! Park the wagon only with the brakes applied.

IMPORTANT! always check that the brake is correctly applied.

Version française

Sommaire

1. Contenu de la livraison	36
2. Instructions de montage	37
2.1 Fixation des roues avant/roues pivotantes	37
2.2 Montage de l'essieu arrière	38
2.3 Montage des roues arrière	38
2.4 Montage de la toiture	38
2.5 Fixation du sac arrière	40
3. Manuel d'instructions	40
3.1. Retrait et fixation de la housse de protection.....	40
3.2 Déplier le chariot	41
3.3 Plier le chariot.....	42
3.4 Réglage de la poignée de poussée et du timon	43
3.5 Déplacement du chariot.....	43
3.6 Actionnement et desserrage du frein de stationnement.....	44
3.7 Utilisation du toit.....	44
3.8 Utilisation des ceintures de sécurité	45
3.9 Retrait de la housse en tissu.....	45
3.10 Maintenance et entretien	46
4. Instructions d'entretien.....	47
5. Garantie	47
6. Avertissement et consignes de sécurité.....	48
Élimination des déchets	50

Chariot original FUXTEC CTXL-900 – Family Cruiser

Félicitations pour votre achat de la charrette à bras FUXTEC originale.

Pour que vous et votre enfant vous sentiez en sécurité lorsque vous utilisez le chariot à main FUXTEC Family Cruiser, vous avez pris la décision d'acheter un produit de haute qualité de FUXTEC et vous avez fait un très bon choix. Une fabrication avec des contrôles - qualité stricts et permanents vous donnent l'assurance que vous profiterez longtemps de votre chariot FUXTEC.

Immédiatement après avoir reçu votre chariot FUXTEC, veuillez vérifier qu'il a été livré dans son intégralité et qu'il ne manque aucune pièce. En outre, veuillez vérifier soigneusement toutes les fonctions du chariot et signaler tout problème pendant la période de rétractation. Dans ce cas, notre service clientèle se fera un plaisir de vous aider.

Nouveauté, ce chariot est désormais homologué EN-1888-1+A1 et EN-1888-2 +A1. Utilisation à des fins professionnelles placée sous la responsabilité continue d'adultes et soumise à l'approbation d'une Protection Maternelle et Infantile (PMI).

Vous pouvez nous contacter directement à l'adresse info@fuxtec.fr



1. Contenu de la livraison



Cadre aluminium et tissu habitable



2x sièges supplémentaires pour les petits enfants



Sac de transport avec barres de toit



2 roues avant pivotantes



Essieu arrière avec frein de stationnement + 2 roues arrière



Couverture protectrice



Toit avec sac de transport

2. Instructions de montage

2.1 Fixation des roues avant/roues pivotantes



Étape 1

Positionnez la roue avant sur le support comme indiqué.

Étape 2

Appuyez sur le bouton de verrouillage et maintenez-le enfoncé.

Étape 3

En appuyant sur le bouton de verrouillage, placez la roue avant sur le support.



Étape 4

Après avoir monté la roue, relâchez le bouton de verrouillage.

Étape 5

Répétez la procédure pour la deuxième roue avant.

IMPORTANT

Avant chaque utilisation, veuillez-vous assurer soigneusement que les roues soient correctement verrouillées.

2.2 Montage de l'essieu arrière



Étape 1

Positionnez l'essieu arrière comme indiqué

Étape 2

Appuyez l'essieu arrière sur le cadre jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

Étape 3

Vérifiez soigneusement que l'axe de la roue arrière soit engagé et donc fermement relié au châssis.

2.3 Montage des roues arrière



Étape 1

Tirez le dispositif de sécurité comme indiqué..

Étape 2

Tout en tenant le boulon de sécurité en position déverrouillé (en tirant dessus), mettez la roue sur l'essieu arrière. Lorsque la roue est dans la position souhaitée, relâchez le dispositif de sécurité.

Étape 3

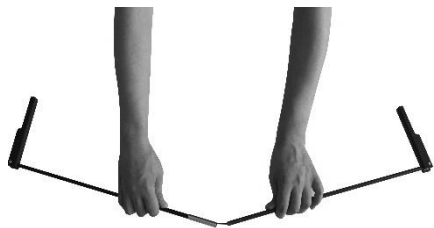
Répétez la procédure pour la 2ème roue arrière.

2.4 Montage de la toiture



Étape 1

Retirez les deux paires de barres de toit du sac de transport.



Étape 2

Reliez les barres en les imbriquant l'une à l'autre.



Étape 3

Veillez placer les attaches des tiges de maintien en diagonale sur les tiges télescopiques - comme indiqué sur l'image de gauche. Les tiges télescopiques sont fixées dans le filetage du cadre par rotation pour la fixation.



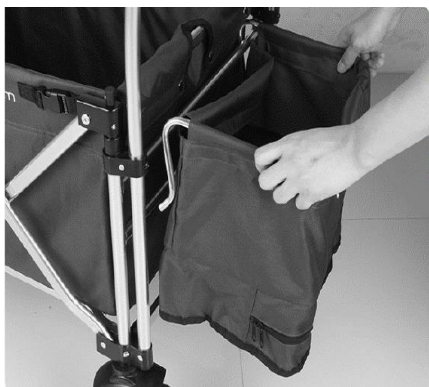
Vue de haut en bas des barres de toit correctement installées.



Étape 4

Tendez le toit en tissu sur le chariot à l'aide des perches télescopiques.

2.5 Fixation du sac arrière



Accrochez le sac arrière (accessoire disponible en option et non inclus dans le contenu standard de la livraison) dans les renforts horizontaux du cadre, sous la poignée de poussée, comme illustré.

3. Manuel d'instructions

3.1. Retrait et fixation de la housse de protection



Étape 1

Placez le chariot devant vous comme indiqué.

Étape 2

Desserrez les deux clips de fixation sur la partie inférieure du chariot.

Étape 3

Ouvrez la fermeture velcro et tirez le couvercle de protection vers le haut.

Pour fixer le couvercle de protection, procédez dans l'ordre inverse.

3.2 Déplier le chariot



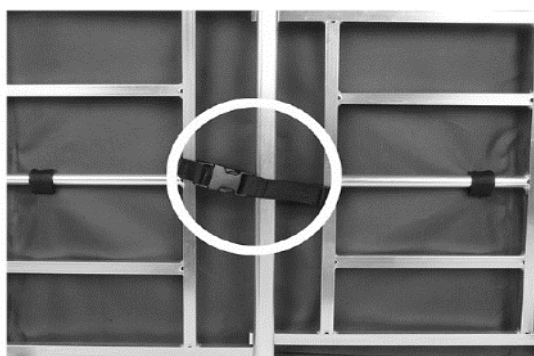
Étape 1

Déverrouillez le clip de sécurité.



Étape 2

Démontez le chariot et placez le tissu sur le cadre.



Placez le clip de sécurité à l'extérieur du cadre en aluminium pour empêcher le pliage accidentel du chariot pendant son utilisation.

IMPORTANT

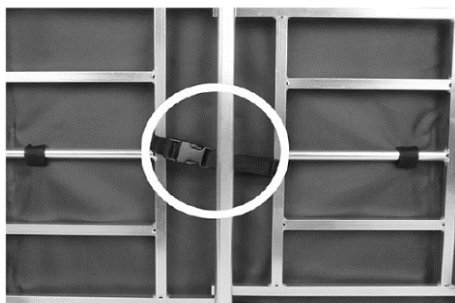
Avant le pliage, le clip de sécurité doit être fixé à l'intérieur du cadre.

3.3 Plier le chariot



Étape 1

Retirez le toitet et abaissez les tiges télescopiques dans le cadre. Pour ce faire, tournez les les tiges fixes afin de les faire rentrer dans le cadre.



Étape 2

Fixez le clip de verrouillage à l'intérieur du cadre comme indiqué.



Étape 3

Tirez sur la languette de tissu indiquée pour assembler le chariot. Ensuite, pressez le chariot de façon compacte à la main.



Étape 4

Fermez le clip de sécurité. Pour réduire le volume du chariot, vous pouvez également tirer légèrement sur la sangle de fixation..

3.4 Réglage de la poignée de poussée et du timon



Étape 1

Appuyez simultanément sur les deux boutons de la barre de poussée pour régler l'angle. La poignée peut se verrouiller dans différentes positions.

Étape 2

Pour utiliser la barre de traction télescopique, il suffit de la sortir du support du cadre par la poignée.

3.5 Déplacement du chariot



Poussez le chariot avec la poignée de poussée arrière sur les routes pavées. Sur les terrains accidentés, veuillez utiliser la barre de traction télescopique à l'extrémité avant du chariot.

IMPORTANT

Ne vous appuyez pas sur la poignée de poussée. Elle n'est pas conçue pour supporter un poids élevé. Il existe un risque de casse si vous appuyez trop fortement.

3.6 Actionnement et desserrage du frein de stationnement



Pour verrouiller le frein, appuyez dessus. Assurez-vous que la tige de frein s'engage dans les engrenages des pneus lors du freinage. Pour libérer le verrou, soulevez le levier de frein.

IMPORTANT

Veillez à verrouiller le frein de stationnement lorsque vous placez ou retirez votre enfant du chariot.

3.7 Utilisation du toit

La capote est dotée d'un filet intégré qui vous permet de voir l'intérieur du chariot à tout moment (toit ouvrant)

ÉTAPE 1 : Pour ouvrir le toit, utiliser la fermeture éclair.

ÉTAPE 2 : Une fois le toit complètement ouvert, le tissu protection anti UV fixé à l'autre extrémité du chariot à l'aide de bandes velcro dans les coins.

3.8 Utilisation des ceintures de sécurité



Insérez les languettes de la boucle combinée avec la ceinture baudrier et la ceinture pelvienne dans la boucle de la fixation pour fermer la ceinture de sécurité à 5 points.

Régler la ceinture de sécurité :

Réglez la ceinture en déplaçant les dispositifs de réglage des ceintures d'épaule, abdominale et d'entrejambe à la longueur requise.

ATTENTION. Réglez toujours la ceinture de sécurité à 5 points pour l'adapter lorsque vous changez la position assise de votre enfant.

Ouverture du harnais :

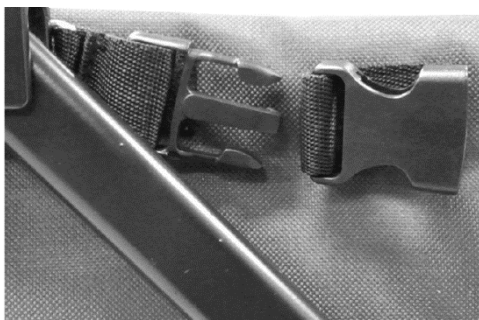
Appuyez sur le bouton central de la boucle de fixation de sécurité et tirez les languettes de la boucle

AVIS IMPORTANT

Utilisez toujours le système de ceinture de sécurité !

IMPORTANT ! Lorsque la ceinture est portée ou ouverte, ses extrémités ne doivent pas être à la portée des jeunes enfants. Il s'agit de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étouffement.

3.9 Retrait de la housse en tissu



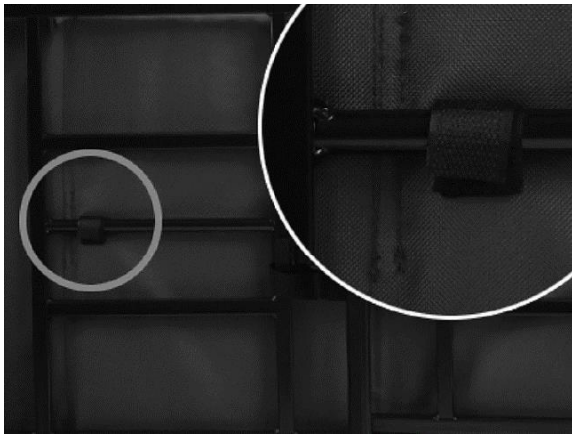
Étape 1

Ouvrez toutes les connexions / clips sur la couverture en tissu.



Étape 2

Desserrez tous les velcros et boutons-pression à l'avant et à l'arrière du chariot.



Étape 3

Ouvrez toutes les fermetures Velcro sur la face inférieure du chariot. Vous pouvez ensuite retirer la housse en tissu du cadre.

3.10 Maintenance et entretien

Das Produkt sollte regelmäßig geprüft und gesäubert werden.

Le produit doit être contrôlé et nettoyé régulièrement.

- Veuillez vérifier régulièrement que toutes les pièces importantes ne sont pas endommagées. Assurez-vous que les pièces mécaniques fonctionnent correctement.
- Veuillez vérifier régulièrement que toutes les vis, rivets, boulons et autres éléments de fixation sont bien serrés.
- Ne pas utiliser de graisse ou d'huile pour la lubrification, utiliser un spray à base de silicone.
- Un chargement trop lourd, un pliage incorrect ou l'utilisation d'accessoires non approuvés peuvent endommager ou détruire le chariot.
- Ne chargez jamais plus de 5 kg dans le sac arrière.
- Stockez le chariot plié uniquement dans un endroit bien ventilé pour éviter la formation de moisissures. Aucune humidité autorisée.
- Si le chariot est soumis à une utilisation intensive pendant une longue période (par exemple, en cas d'exposition intensive au soleil), les parties textiles peuvent perdre leur couleur ; toutefois, cela ne constitue pas un motif de réclamation.
- N'utilisez pas le chariot si des pièces sont pliées, usées ou cassées.

- N'utilisez pas d'accessoires qui n'ont pas été approuvés par FUXTEC GmbH pour être utilisés avec le Super Cruiser - CTXL 900.

4. Instructions d'entretien

Les textiles du chariot peuvent être nettoyés avec une éponge et de l'eau chaude savonneuse. En règle générale, n'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs (chlore, etc.) pour nettoyer la housse textile, mais uniquement une solution à base d'eau légèrement savonneuse ou un produit de nettoyage spécial pour textiles.

Les pièces en plastique et le châssis doivent également être nettoyés à l'eau savonneuse. Après avoir utilisé le chariot par temps de pluie ou d'humidité, veillez à nettoyer et à sécher le cadre. Si la housse en tissu est trempée, laissez sécher le chariot lorsqu'il est en position verticale ou étirée.

Il faut régulièrement démonter les roues et traiter les essieux ainsi que tous les joints articulés et la suspension avec un spray à base de silicone (sans graisse ni huile). Cela permettra à votre chariot de fonctionner de manière fluide et silencieuse et de limiter l'usure prématurée. Veillez à ce qu'aucun film de rouille ne se développe en prenant soin de votre chariot de manière appropriée, car cela ne constitue pas un motif de plainte (stockage dans un endroit sec).

5. Garantie

Ce produit a été fabriqué selon les normes de qualité les plus élevées. Lors de l'achat d'un produit neuf, le fabricant accorde la garantie légale de 24 mois, à compter de la date de vente. La garantie ne couvre que les défauts dus à des défauts de matériel et/ou de fabrication et la non-réalisation des caractéristiques garanties. Pour faire valoir la garantie, il faut joindre l'original du ticket de caisse avec la date de la vente. Les réparations sous garantie sont effectuées exclusivement par FUXTEC GmbH. Un droit à la garantie n'existe qu'en cas d'utilisation prévue.

Sont exclus de la garantie légale tous les dommages causés par les événements suivants :

- Mauvaise utilisation, sur charge ou négligence.
- utilisation commerciale (industrie, commerce, location).
- Réparations par des personnes non autorisées agences.
- Dommages dus à un impact étranger, corps étrangers, des substances ou des accidents.

Les pièces d'usure sont exclues de la garantie.

Fabricant : FUXTEC GmbH, Kappstraße 69, 71083 Herrenberg, Allemagne

6. Avertissement et consignes de sécurité

IMPORTANT !

Veillez conserver ces instructions pour toute référence ultérieure. Le non-respect de ces instructions peut compromettre la sécurité de votre enfant. Il est important que toutes les personnes qui utilisent le chariot et ses accessoires sachent comment les manipuler, même si elles n'utilisent le chariot que pendant une courte période. Il convient de noter que ce manuel d'instructions ne peut pas éliminer tous les dangers possibles auxquels un enfant peut être exposé du fait de l'utilisation de ce produit. L'utilisateur est responsable de la sécurité de l'enfant. Si vous avez d'autres questions, le service clientèle de FUXTEC se fera un plaisir de vous aider.

IMPORTANT !

Lisez attentivement le manuel d'instructions et familiarisez-vous avec le chariot avant de l'utiliser avec votre enfant.

Si votre chariot doit être utilisé par des personnes qui ne le connaissent pas (par exemple, des grands-parents), expliquez-leur toujours son utilisation au préalable.

La sécurité de votre enfant peut être compromise si vous ne suivez pas ces instructions d'utilisation.

Conservez soigneusement les instructions pour une consultation ultérieure.

N'utilisez pas d'accessoires qui n'ont pas été approuvés par FUXTEC GmbH pour être utilisés avec le Family Cruiser.

Seules les pièces de rechange d'origine ou recommandées par FUXTEC GmbH doivent être utilisées avec le Family Cruiser.

Si vous avez des questions concernant l'utilisation du Family Cruiser ou de ses accessoires, veuillez contacter le service clientèle de FUXTEC GmbH.

IMPORTANT ! La capacité de charge maximale du chariot est de 75 kg (plus 5 kg supplémentaires sur le sac arrière amovible).

AVERTISSEMENT ! Cette unité de siège ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.

AVERTISSEMENT ! Ce modèle de charrette à bras est conçu pour un maximum de 4 enfants.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais la poignée de poussée pour soulever l'avant de la poussette. Ne vous appuyez pas sur la poignée de poussée. Il s'agit d'un dispositif de confort. Les joints de la poignée de poussée ne peuvent pas résister à une pression plus forte exercée par le haut de la poignée de poussée et se briseront ! Une utilisation inappropriée annule la garantie !

AVERTISSEMENT ! Ce produit ne convient pas pour le jogging ou le patinage.

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que tous les verrous sont fermés avant l'utilisation.

AVERTISSEMENT ! Lorsque vous transportez le chariot, veillez à ne pas ouvrir accidentellement les loquets de sécurité.

AVERTISSEMENT ! Lorsque vous pliez le cadre, veillez à ne pas vous coincer ou coincer d'autres personnes.

AVERTISSEMENT ! Ne pliez pas le chariot lorsqu'un ou plusieurs enfants sont à l'intérieur.

AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas votre enfant jouer avec le chariot.

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que votre enfant est hors de portée lors du dépliage et du pliage du chariot pour éviter toute blessure.

AVERTISSEMENT ! Utilisez une ceinture de sécurité dès que votre enfant peut s'asseoir seul.

AVERTISSEMENT ! Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT ! Lorsque vous garez le chariot, serrez toujours le frein avant de faire entrer ou sortir l'enfant.

AVERTISSEMENT ! Les charges fixées sur la poignée de poussée affectent la stabilité de la poussette.

AVERTISSEMENT : Protégez l'enfant contre les rayons intenses du soleil. Le toit protège des rayons UV mais jusqu'à une certaine durée d'exposition.

AVERTISSEMENT : utilisez toujours la sangle d'entrejambe en même temps que la ceinture abdominale.

AVERTISSEMENT ! Ajustez toujours le harnais lorsque vous changez la position assise de votre enfant.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez ce chariot que pour le nombre d'enfants prévu (4).

AVERTISSEMENT ! Les charges fixées à la poignée et/ou au dossier et/ou aux côtés de la poussette affecteront la stabilité de la poussette.

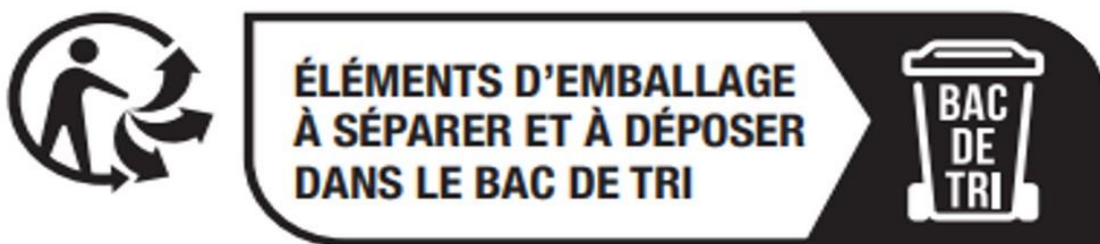
IMPORTANT ! Ne garez le chariot que lorsque le frein est enclenché.

IMPORTANT : Vérifiez toujours que le frein est correctement enclenché

Élimination des déchets

Le 1er janvier 2015, est **entré en application le décret 2014-1577** du 23 décembre 2014 relatif à la **signalétique commune des produits recyclables** qui relèvent d'une consigne de tri. Ce décret entérine utilisation du **logo TRIMAN** qui s'applique aux produits recyclables.

Le TRIMAN est une signalétique qui répond à une obligation réglementaire et fait l'objet d'une diffusion auprès des consommateurs. Conformément au décret d'application relatif à la signalétique commune des produits recyclables qui relèvent d'une consigne de tri précise, tout metteur sur le marché de produits recyclables soumis à un dispositif de **responsabilité élargie des producteurs** doit apposer une signalétique commune sur ses produits, ou à défaut sur l'emballage, la notice ou tout autre support y compris dématérialisé, informant le consommateur que ceux-ci relèvent d'une **consigne de tri**.



Versione italiana

Contenuto

1. Fornitura:.....	53
2. Istruzioni di montaggio.....	54
2.1 Fissaggio ruote anteriori/ruote girevoli	54
2.2 Montaggio asse posteriore.....	55
2.3 Fissaggio ruote posteriori.....	55
2.4 Montaggio del tettuccio	55
3. Istruzioni d'uso	57
3.1. Rimozione e applicazione fodera protettiva	57
3.2 Estensione carrello	57
3.3 Ripiegamento carrello	58
3.4 Regolazione impugnatura per il trasporto e asta di traino	59
3.5 Movimento del carrello	60
3.6 Azionamento e rilascio freno di stazionamento.....	60
3.7 Utilizzo del tettuccio.....	61
3.8 Utilizzo della cintura di sicurezza	61
3.9 Rimozione rivestimento in stoffa	62
3.10 Manutenzione e cura	62
4. Istruzioni per la cura del prodotto.....	63
5. Garanzia.....	63
6. Avvertenze e disposizioni di sicurezza.....	64
Cenni sullo smaltimento.....	66

Carrello pieghevole originale FUXTEC CTXL-900

Congratulazioni per l'acquisto del carrello pieghevole originale FUXTEC.

Con l'acquisto del carrello FUXTEC CTXL-900 hai optato per un prodotto di elevata qualità targato FUXTEC e allo stesso tempo hai compiuto la scelta migliore per poter garantire a te e al tuo bambino la massima sicurezza d'utilizzo. La pregiata lavorazione unita a sistematici e severi controlli di qualità ti daranno la certezza di potere godere a lungo dell'utilizzo del carrello pieghevole FUXTEC.

Si invita a verificare subito dopo il ricevimento del prodotto che lo stesso sia completo di tutte le sue componenti e che non risultino parti mancanti. Si prega inoltre di verificare la piena funzionalità del carrello pieghevole e, in caso di problemi, di presentare reclamo entro e non oltre i termini prestabiliti. In tale circostanza saremo lieti di fornirle l'assistenza necessaria.

Novità: questo carrello è ora omologato secondo le norme EN-1888-1+A1 e EN-1888-2 +A1 (per il trasporto di bambini).

Di seguito riportiamo il nostro indirizzo mail per il contatto diretto: info@fuxtec.it.



1. Fornitura:



Telaio in alluminio +
rivestimento in stoffa



2 x sedili aggiuntivi per bambini



Sacca per trasporto con
tirante



2 ruote anteriori girevoli



Asse posteriore con freno di
stazionamento + 2 ruote



Fodera
protettiva



Tettuccio (inclusa borsa)

2. Istruzioni di montaggio

2.1 Fissaggio ruote anteriori/ruote girevoli



Passo 1:

Posizionare la ruota anteriore sul supporto, come mostrato in foto.

Passo 2:

Premere il pulsante di sicurezza e tenerlo schiacciato.

Passo 3:

Inserire la ruota anteriore nel supporto tenendo il pulsante di sicurezza premuto.



Passo 4:

Dopo aver inserito la ruota, rilasciare il pulsante di sicurezza.

Passo 5:

Ripetere la medesima procedura con la seconda ruota anteriore.

AVVISO IMPORTANTE

Assicurarsi scrupolosamente prima di ogni utilizzo che le ruote siano fissate correttamente.

2.2 Montaggio asse posteriore



- Passo 1:**
Posizionare l'asse posteriore come mostrato in foto
- Passo 2:**
Premere l'asse posteriore sul telaio fino a farlo scattare in posizione.
- Passo 3:**
Verificare attentamente che l'asse posteriore sia scattato in posizione e che sia collegato saldamente al telaio.

2.3 Fissaggio ruote posteriori

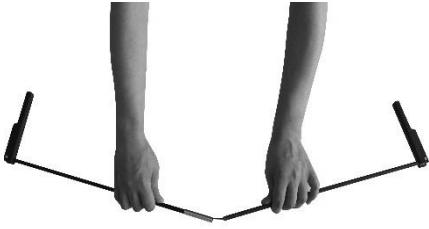


- Passo 1:**
Tirare il dispositivo di sicurezza come mostrato in foto.
- Passo 2:**
Mantenendo il bullone di bloccaggio estratto, inserire la ruota sull'asse posteriore. Quando la ruota è alloggiata nella posizione desiderata, rilasciare il dispositivo di sicurezza
- Passo 3:**
Ripetere la medesima procedura con la seconda ruota posteriore.

2.4 Montaggio del tettuccio



- Passo 1:**
Estrarre entrambe le aste per il tettuccio dalla sacca.



Passo 2:
Unire le aste mediante il gommino di sostegno posto centralmente.



Passo 3:
Montare diagonalmente i tubolari sulle aste telescopiche tramite i sostegni – vedasi figura a sinistra. Le aste telescopiche possono essere avvitate sul telaio mediante i fori filettati.



“Vista dall’alto” dei tubolari di sostegno alloggiati correttamente.



Passo 4:
Estendere il tettuccio in stoffa sul carrello servendosi delle aste telescopiche.

3. Istruzioni d'uso

3.1. Rimozione e applicazione fodera protettiva



Passo 1:

Posizionare il carrello davanti a sé, come mostrato in foto.

Passo 2:

Sbloccare entrambe le clip di sicurezza poste sul fondo del carrello

Passo 3:

Aprire la chiusura a velcro e sfilare la fodera verso l'alto.

Per applicare la fodera protettiva, procedere in ordine inverso rispetto a quanto indicato sopra.

3.2 Estensione carrello



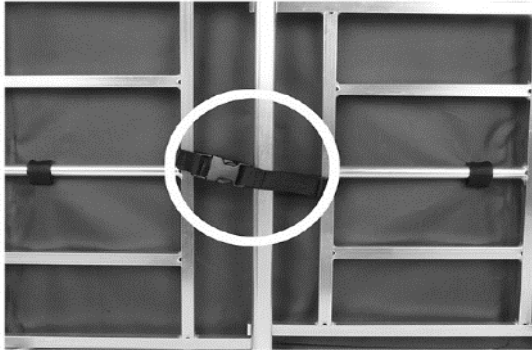
Passo 1:

Sbloccare la clip di sicurezza.



Passo 2:

Estendere il carrello e far passare la stoffa sopra il telaio.



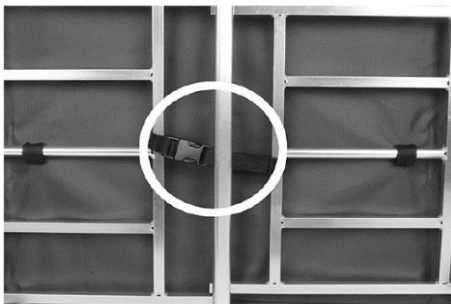
Fissare la clip di sicurezza esternamente al telaio in alluminio per evitare che il carrello si richiuda accidentalmente durante l'utilizzo.

Avviso importante:
prima della chiusura la clip di sicurezza deve essere fissata all'interno del telaio.

3.3 Ripiegamento carrello



Passo 1:
Rimuovere il tettuccio e far scorrere le aste telescopiche all'interno del telaio. Per eseguire tale operazione, allentare le aste svitandole.



Passo 2:
Fissare la clip di sicurezza all'interno del telaio, come mostrato in foto.



Passo 3:

Tirare la linguetta in stoffa visibile in foto per ripiegare il carrello.

Comprimere successivamente il carrello a mano per avvicinarlo lo

Passo 4:

Chiudere la clip di sicurezza. Per ridurre il volume del carrello è possibile in aggiunta tirare leggermente la cintura di sicurezza.

3.4 Regolazione impugnatura per il trasporto e asta di traino



Passo 1:

Premere contemporaneamente entrambi i bottoni dell'impugnatura per modificarne l'angolazione. L'impugnatura può essere fatta scattare in differenti posizioni.

Passo 2:

Per utilizzare l'asta di traino telescopica, estrarre quest'ultima dal telaio tirando l'impugnatura.

3.5 Movimento del carrello



Su strade asfaltate, spingere il carrello mediante l'impugnatura posteriore. Su terreni impervi, utilizzare l'asta di traino telescopica posta sul lato anteriore del carrello.

3.6 Azionamento e rilascio freno di stazionamento



Per attivare il freno, premerlo verso il basso. Assicurarsi che l'asta del freno si inserisca nelle ruote dentate dei cerchioni quando si aziona il dispositivo. Per sbloccare il meccanismo, sollevare la leva del freno.

Avviso importante

Azionare tassativamente il freno di stazionamento nel caso in cui si collochi il bambino all'interno del carrello o lo si debba estrarre dallo stesso.

3.7 Utilizzo del tettuccio

Il tettuccio dispone di una rete incorporata, la quale permette di vedere in qualsiasi momento all'interno del carrello.

PASSO 1: Per scoprire la rete, aprire la cerniera.

PASSO 2: Nel momento in cui il tettuccio è completamente aperto, questo può essere fissato sul lato opposto del carrello mediante delle chiusure a velcro poste sugli angoli.

3.8 Utilizzo della cintura di sicurezza



Inserire le varie combinazioni composte da cinture e linguette nella fibbia per chiudere l'imbracatura di sicurezza a 5 punti.

Regolazione della cintura:

Regolare l'imbracatura facendo scorrere le bretelle, le cinture subaddominali e inguinali nelle fibbie di regolazione per raggiungere la lunghezza desiderata.

ATTENZIONE! Regolare sempre l'imbracatura a 5 punti in maniera adeguata in caso di cambio di posizione del bambino.

Apertura dell'imbracatura:

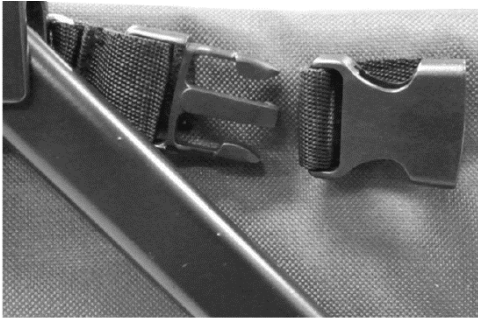
Premere il pulsante posto al centro della fibbia ed estrarre da quest'ultima le cinture combinate.

AVVISO IMPORTANTE

Utilizzare sempre il sistema di ritenuta!

IMPORTANTE! Quando la cintura è allacciata o aperta, le sue estremità devono trovarsi fuori dalla portata dei bambini. Si tratta di piccole parti e può sussistere pericolo di soffocamento.

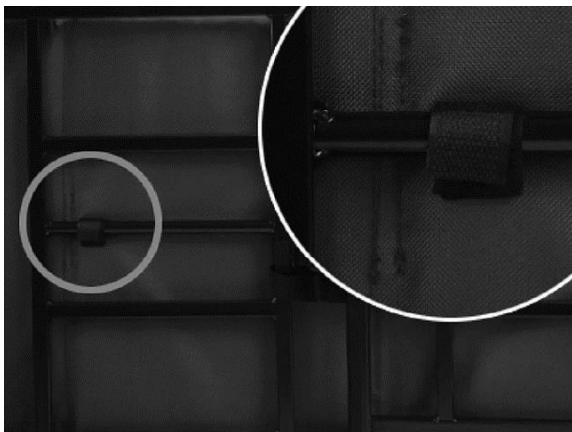
3.9 Rimozione rivestimento in stoffa



Passo 1:
Aprire tutte le fibbie poste sul rivestimento.



Passo 2:
Aprire tutte le chiusure a velcro e i bottoni posti sul lato anteriore e posteriore del carrello.



Passo 3: Aprire tutte le chiusure a velcro poste sul lato inferiore del carrello. Al termine di questa operazione, è possibile sfilare il rivestimento in stoffa dal telaio.

3.10 Manutenzione e cura

Si raccomanda di controllare e pulire regolarmente il prodotto.

- Controllare regolarmente tutte le parti importanti per verificare la presenza di danni. Accertarsi che le parti meccaniche funzionino in maniera ottimale.

- Controllare regolarmente che tutte le viti, i rivetti, i bulloni e altre parti di serraggio siano fissate saldamente.
- Non utilizzare per la lubrificazione grasso o olio, bensì uno spray a base di silicone.
- Un carico eccessivo, la chiusura non corretta o l'utilizzo di accessori non consentiti possono danneggiare il carrello o comprometterne l'integrità.
- Non inserire mai carichi superiori a 5 kg nella sacca posteriore.
- Conservare il carrello ripiegato esclusivamente in un luogo ben areato per evitare la formazione di muffa.
- In caso di intenso utilizzo per periodi di tempo prolungati, in cui il carrello può essere ad esempio sottoposto ad una forte esposizione ai raggi solari, i tessuti possono scolorirsi; ciò non può rappresentare motivo di reclamo.
- Non utilizzare il carrello se vi sono parti piegate, logore o rotte.
- Non utilizzare sul carrello CTXL 900 accessori non autorizzati da FUXTEC GmbH.

4. Istruzioni per la cura del prodotto

I tessuti del carrello possono essere puliti con una spugna e una soluzione di sapone in acqua calda. Non utilizzare per la pulizia del rivestimento in stoffa detergenti corrosivi o impiegabili a mezzo di strofinamento (cloro ecc.), bensì impiegare esclusivamente una soluzione di sapone delicata o un detergente speciale per la pulizia di tessuti.

Le parti in plastica e il telaio vanno altresì pulite con una soluzione a base di sapone. A seguito dell'utilizzo del carrello in presenza di pioggia e umidità, procedere con la pulizia e l'asciugatura del telaio. Qualora il rivestimento in stoffa risulti estremamente bagnato, far asciugare il carrello tenendolo aperto e/o esteso.

Si raccomanda di smontare regolarmente le ruote e di trattare gli assi, i giunti e le sospensioni con uno spray a base di silicone (non utilizzare grasso o olio). Così facendo è possibile ottenere una conduzione lineare e silenziosa del carrello e limitare la comparsa anzitempo di segni di usura. Fare in modo di eseguire un'adeguata manutenzione del carrello al fine di evitare la comparsa di ruggine, poiché quest'ultima non è da ritenersi motivo di reclamo.

5. Garanzia

Questo prodotto è stato realizzato secondo i più elevati standard di qualità. All'acquisto di un nuovo prodotto si applica la garanzia legale di 24 mesi, a partire dalla data di vendita. La garanzia copre unicamente le carenze riconducibili a difetti del materiale e/o di fabbricazione e al mancato rispetto delle caratteristiche garantite. In caso di richiesta di prestazione in garanzia è necessario presentare la ricevuta originale d'acquisto con la relativa data. Le riparazioni derivanti dall'esercizio della garanzia possono essere esclusivamente effettuate da FUXTEC GmbH. Il diritto alla garanzia legale sussiste solo se il prodotto viene utilizzato in base alle prescrizioni. Sono esclusi dalla garanzia tutti i danni causati dai seguenti eventi:

- Abuso, sovraccarico o negligenza.
- Uso professionale (industria, artigianato, noleggio).

- Riparazione da parte di centri non autorizzati.
 - Danni dovuti a fattori esterni, corpi estranei, sostanze o incidenti.
- Parti usurate sono escluse dalla garanzia.

Produttore: FUXTEC GmbH, Kappstraße 69, 71083 Herrenberg Germania

6. Avvertenze e disposizioni di sicurezza

IMPORTANTE!

Si prega di conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni. La mancata osservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza del bambino a bordo. È importante che tutte le persone che usano il carrello e gli accessori sappiano come maneggiarli, anche se si prevede di utilizzare il carrello per un breve periodo di tempo. Si prega di notare che questo manuale non può escludere tutti i possibili pericoli ai quali un bambino può essere esposto conseguentemente all'uso di questo prodotto. L'utilizzatore è responsabile della sicurezza del bambino. In caso di ulteriori richieste, il servizio clienti FUXTEC sarà lieto di fornirvi l'assistenza necessaria.

IMPORTANTE!

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e acquisire familiarità con il carrello, prima di utilizzarlo con un bambino.

Le persone che non hanno familiarità con il carrello (ad esempio i nonni) e dovessero utilizzarlo, devono essere istruite in anticipo circa le modalità d'uso.

La sicurezza del bambino può essere pregiudicata qualora non venissero rispettate le seguenti istruzioni.

Conservare scrupolosamente le istruzioni d'uso per le successive consultazioni.

Non utilizzare accessori non autorizzati da FUXTEC GmbH con il carrello CTXL-900.

Sul carrello CTXL-900 devono essere utilizzate solo parti di ricambio di fabbricazione FUXTEC o ricambi originali raccomandati.

In caso di ulteriori quesiti circa l'utilizzo del carrello CTXL-900 o sui relativi accessori, rivolgersi al servizio di assistenza di FUXTEC GmbH.

IMPORTANTE! La portata massima del carrello ammonta a 75 kg (5 kg consentiti in aggiunta nella sacca posteriore apponibile al carrello).

ATTENZIONE! Questa unità non è adatta a bambini sotto i 6 mesi.

ATTENZIONE! Questo modello di carretto è progettato per un massimo di 4 bambini.

ATTENZIONE! Non utilizzare mai l'impugnatura di trasporto per sollevare la parte anteriore del carrello. Non appoggiarsi all'impugnatura di trasporto. L'impugnatura è un dispositivo concepito a scopo di comfort. Le giunture dell'impugnatura di trasporto non sono in grado di sopportare pressioni eccessive esercitate dall'alto; ciò ne causerebbe la rottura. L'uso improprio farà decadere il diritto alla garanzia!

ATTENZIONE! Questo prodotto non è idoneo ad attività di jogging o pattinaggio.

ATTENZIONE! Assicurarsi prima dell'uso che tutti i serraggi siano chiusi.

ATTENZIONE! Durante il trasporto del carrello, accertarsi che i dispositivi di sicurezza non vengano aperti inavvertitamente.

ATTENZIONE! Durante il ripiegamento del telaio, fare attenzione a non schiacciare parti del proprio corpo e di quello altrui.

ATTENZIONE! Non ripiegare il carrello se vi si trovano all'interno uno o più bambini.

ATTENZIONE! Non permettere ai bambini di utilizzare il carrello a scopo di gioco.

ATTENZIONE! Accertarsi che il bambino durante l'apertura e la chiusura del carrello si trovi a debita distanza dallo stesso, al fine di evitare lesioni.

ATTENZIONE! Utilizzare una cintura di sicurezza non appena il bambino è in grado di sedersi autonomamente.

ATTENZIONE! Non lasciare il bambino incustodito.

ATTENZIONE! Quando si parcheggia il carrello, azionare sempre il freno prima che il bambino venga inserito o estratto dal carrello.

ATTENZIONE! Carichi gravanti sull'impugnatura per il trasporto pregiudicano la stabilità del carrello.

ATTENZIONE! Riparare il bambino dall'intensa irradiazione solare. Il tettuccio non garantisce protezione completa dai raggi UV.

ATTENZIONE! Utilizzare sempre la cintura inguinale unitamente alla cintura subaddominale.

ATTENZIONE! Regolare sempre l'imbracatura in maniera adeguata se si desidera variare la posizione del bambino.

ATTENZIONE! Utilizzare il carrello solo per il numero previsto di 2 bambini.

ATTENZIONE! Carichi fissati all'impugnatura e/o allo schienale e/o ai lati del carrello pregiudicano la stabilità dello stesso.

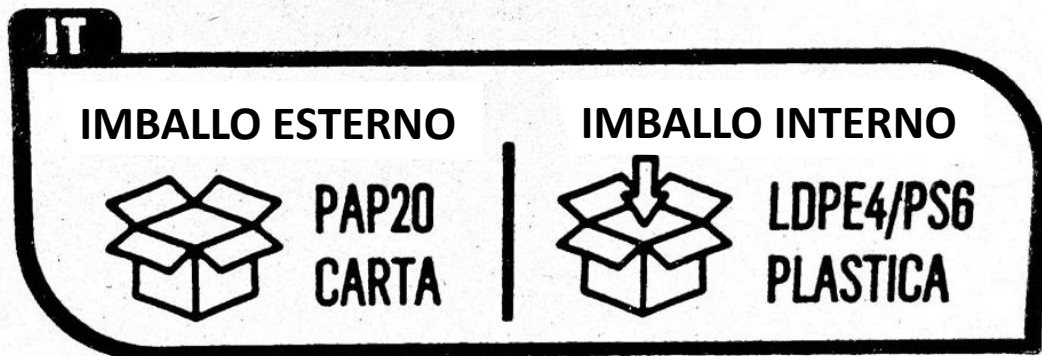
IMPORTANTE! Parcheggiare il carrello solo con freno azionato.

IMPORTANTE! Controllare sempre che il freno sia tirato correttamente.

Cenni sullo smaltimento

Smaltire il contenuto dell'imballo secondo le normative previste del proprio comune sulla raccolta differenziata.

Visitare il sito www.fuxtec.it per avere maggiori informazioni sulla composizione dei materiali dell'imballo.



Raccolta differenziata.

Verifica le disposizioni del tuo comune

Versión española

Índice

1. Suministro:	69
2. Instrucciones de montaje	70
2.1 Fijación ruedas delanteras/ruedas giratorias	70
2.2 Eje trasero	71
2.3 Fijación de la rueda trasera	71
2.4 Montaje del tejadillo	71
2.5 Fijación trasera de la bolsa	73
3. Instrucciones de uso	73
3.1. Retirada y aplicación de la cubierta protectora	73
3.2 Extensión del carrito	74
3.3 Carrito plegable	75
3.4 Asa de transporte y ajuste de la barra de remolque	76
3.5 Movimiento del carrito	76
3.6 Accionar y soltar el freno de estacionamiento	77
3.7 Utilización de la capota	77
3.8 Uso del cinturón de seguridad	78
3.9 Retirar tapicerías de tela	78
3.10 Mantenimiento y cuidado	79
4. Instrucciones para el cuidado del producto	80
5. Garantía	80
6. Advertencias e instrucciones de seguridad	80

Carrito plegable original FUXTEC CTXL-900

Enhorabuena por la compra del carrito plegable original de FUXTEC.

Al adquirir el carrito FUXTEC CTXL-900, usted ha optado por un producto de alta calidad de FUXTEC y, al mismo tiempo, ha hecho la mejor elección para garantizarle a usted y a su hijo la máxima seguridad de uso. Una fabricación de alta calidad combinada con controles de calidad sistemáticos y estrictos te darán la certeza de poder disfrutar del carrito plegable FUXTEC durante mucho tiempo.

Compruebe inmediatamente después de recibir el producto que está completo y que no falta ninguna pieza. Compruebe también que el carro plegable funciona perfectamente y, en caso de que surja algún problema, presente una reclamación a más tardar en el plazo indicado. En tal caso, estaremos encantados de prestarle la asistencia necesaria.

Novedad: este carrito está ahora homologado según las normas EN-1888-1+A1 y EN-1888-2 +A1 (para el transporte de niños).

A continuación encontrará nuestra dirección de correo electrónico para contacto directo:

spain@fuxtec.com.



1. Suministro:



Estructura de aluminio +
tapicería de tela



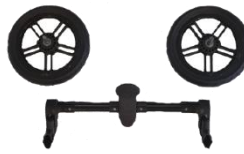
2 x asientos adicionales para
niños



Bolsa de transporte con
amarre



2 ruedas delanteras



Eje trasero con freno de
estacionamiento + 2 ruedas



Cubierta
protectora



Capota (incluye bolsa)

2. Instrucciones de montaje

2.1 Fijación ruedas delanteras/ruedas giratorias



Paso 1:

Coloque la rueda delantera sobre el soporte, como se muestra en la foto.

Paso 2:

Pulse el botón de seguridad y manténgalo pulsado.

Paso 3:

Introduzca la rueda delantera en el soporte manteniendo pulsado el botón de seguridad.



Paso 4:

Después de insertar la rueda, suelte el botón de seguridad.

Paso 5:

Repita el mismo procedimiento con la segunda rueda delantera.

AVISO IMPORTANTE

Antes de cada uso, asegúrese de que las ruedas estén bien sujetas.

2.2 Eje trasero



Paso 1:
Coloque el eje trasero como se muestra en la foto

Paso 2:
Presione el eje trasero sobre el bastidor hasta que encaje en su sitio.

Paso 3:
Compruebe cuidadosamente que el eje trasero ha encajado en su sitio y está bien sujeto al bastidor.

2.3 Fijación de la rueda trasera



Paso 1:
Tire del dispositivo de seguridad como se muestra en la foto.

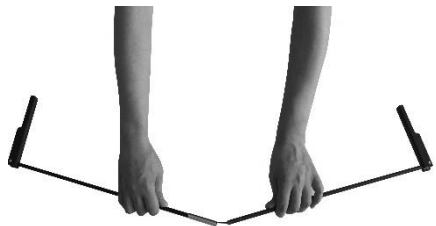
Paso 2:
Manteniendo extraído el perno de bloqueo, coloque la rueda en el eje trasero. Cuando la rueda esté asentada en la posición deseada, suelte el dispositivo de seguridad.

Paso 3:
Repita el mismo procedimiento con la segunda rueda trasera.

2.4 Montaje del tejadillo



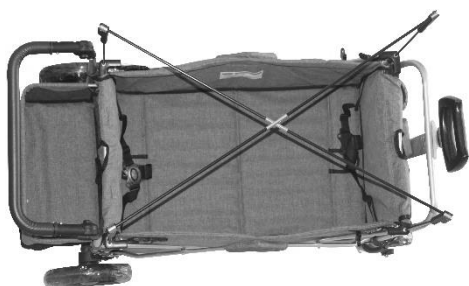
Paso 1:
Saque las dos varillas de la capota de la bolsa.



Paso 2:
Unir las varillas mediante el ojal de apoyo situado en el centro.



Paso 3:
Monte los tubos en diagonal en las barras telescópicas mediante los soportes - véase la imagen de la izquierda. Las barras telescópicas pueden atornillarse al bastidor a través de los orificios roscados.

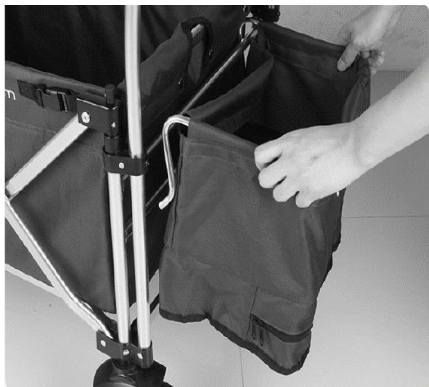


"Vista superior" de los tubos de soporte correctamente colocados.



Paso 4:
Extienda la capota de tela sobre el carrito utilizando las varillas telescópicas.

2.5 Fijación trasera de la bolsa



Fije la bolsa trasera (accesorio) a los bucles horizontales situados debajo del asa de transporte, como se muestra en la foto.

3. Instrucciones de uso

3.1. Retirada y aplicación de la cubierta protectora



Paso 1:

Coloque el carro delante de usted, como se muestra en la foto.

Paso 2:

Desbloquee los dos clips de seguridad de la parte inferior del carro.

Paso 3:

Abra el cierre de velcro y tire del forro hacia arriba.

Para colocar la funda protectora, proceda en orden inverso al anterior.

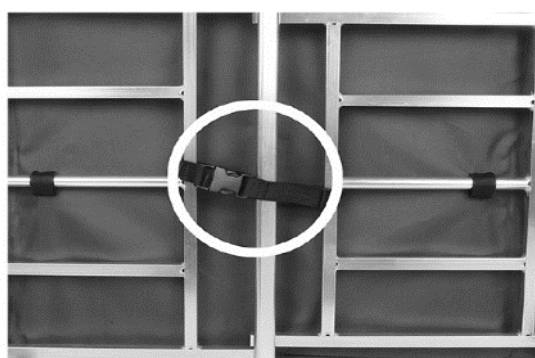
3.2 Extensión del carrito



Paso 1:
Desbloquea el clip de seguridad.



Paso 2:
Extienda el carrito y pase la tela por encima del bastidor.



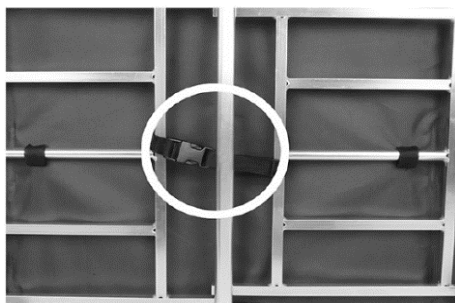
Fije el clip de seguridad externamente al marco de aluminio para evitar que el carro se cierre accidentalmente durante su uso.

Aviso importante:
antes de cerrar, el clip de seguridad debe estar fijado en el interior del marco

3.3 Carrito plegable



Paso 1:
Retire la capota y deslice las varillas telescópicas por el interior del armazón. Para ello, afloja las varillas desenroscándolas.



Paso 2:
Fije el clip de seguridad en el interior del marco, como se muestra en la foto.



Paso 3:
Tire de la lengüeta de tela visible en la foto para doblar el carrito. A continuación, comprime el carrito con la mano para acercar los extremos.



Paso 4:
Cierre el clip de seguridad. Para reducir el volumen del carrito, puede tirar ligeramente del cinturón de seguridad.

3.4 Asa de transporte y ajuste de la barra de remolque



Paso 1:
Pulse simultáneamente los dos botones del mango para cambiar el ángulo. El mango se puede encajar en diferentes posiciones.

Paso 2:
Para utilizar la barra de tracción telescópica, extráigala del bastidor tirando del asa.

3.5 Movimiento del carrito



En carreteras asfaltadas, empuje el carrito utilizando el asa trasera. En terrenos accidentados, utilice la barra telescópica situada en la parte delantera del carrito.

3.6 Accionar y soltar el freno de estacionamiento



Para activar el freno, presiónelo hacia abajo. Asegúrese de que la varilla del freno encaje en los piñones de la llanta cuando active el dispositivo. Para liberar el mecanismo, levante la palanca de freno.

Aviso importante

Es imprescindible accionar el freno de estacionamiento al colocar al niño dentro del carro o al sacarlo de él.

3.7 Utilización de la capota

La capota tiene una red incorporada que permite ver el interior del carrito en todo momento.

PASO 1: Para descubrir la red, abre el zip.

PASO 2: Cuando la capota está totalmente abierta, puede fijarse en el lado opuesto del carro mediante cierres de velcro en las esquinas.

3.8 Uso del cinturón de seguridad



Introduzca las distintas combinaciones de cinturón y lengüeta en la hebilla para cerrar el arnés de seguridad de 5 puntos.

Ajuste del cinturón:

Ajuste el arnés deslizando las correas de los hombros, de la cadera y de la entrepierna en las hebillas de ajuste para conseguir la longitud deseada.

PRECAUCIÓN. Ajuste siempre adecuadamente el arnés de 5 puntos cuando cambie la posición del niño.

Apertura del arnés:

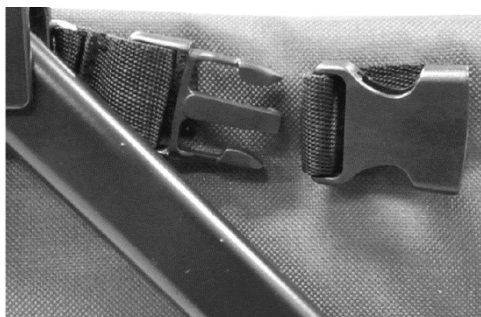
Pulse el botón situado en el centro de la hebilla y extraiga los arneses combinados.

AVISO IMPORTANTE

Utilice siempre el sistema de retención.

¡IMPORTANTE! Cuando el cinturón esté abrochado o abierto, sus extremos deben estar fuera del alcance de los niños. Son piezas pequeñas y puede haber peligro de asfixia.

3.9 Retirar tapicerías de tela

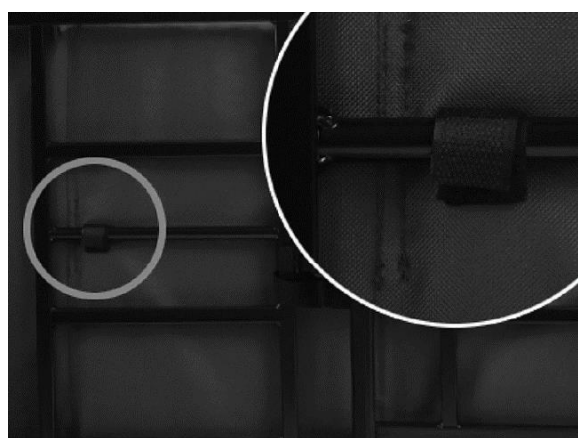


Paso 1:

Abra todas las hebillas de la tapicería.



Paso 2:
Abra todos los cierres de velcro y botones de la parte delantera y trasera del carrito.



Paso 3: Abra todos los cierres de velcro de la parte inferior del carro. Una vez hecho esto, se puede retirar la cubierta de tela del armazón.

3.10 Mantenimiento y cuidado

Se recomienda revisar y limpiar el producto con regularidad.

- Compruebe periódicamente que todas las piezas importantes no estén dañadas. Asegúrese de que las piezas mecánicas funcionan de forma óptima.
- Compruebe periódicamente que todos los tornillos, remaches, pernos y otras piezas de sujeción estén bien apretados.
- No utilice grasa ni aceite para lubricar, sino un aerosol a base de silicona.
- Una carga excesiva, un bloqueo incorrecto o el uso de accesorios no autorizados pueden dañar el carro o comprometer su integridad.
- Nunca coloque cargas superiores a 5 kg en la bolsa trasera.
- Almacene el carro plegado únicamente en un lugar bien ventilado para evitar la formación de moho.
- En caso de uso intensivo durante periodos prolongados, donde el carro pueda estar expuesto a la luz solar intensa, por ejemplo, los tejidos pueden decolorarse; esto no es motivo de reclamación.
- No utilice el carro si alguna de sus piezas está doblada, deshilachada o rota.
- No utilice accesorios en el carrito CTXL 900 que no estén homologados por FUXTEC GmbH

4. Instrucciones para el cuidado del producto

Los tejidos del carrito pueden limpiarse con una esponja y una solución jabonosa en agua tibia. No utilice detergentes corrosivos o abrasivos (cloro, etc.) para limpiar la tapicería de tela, sino sólo una solución jabonosa suave o un producto especial de limpieza de telas.

Las piezas de plástico y el chasis también deben limpiarse con una solución jabonosa. Después de utilizar el carrito en climas húmedos y lluviosos, el armazón debe limpiarse y secarse. Si la cubierta de tela está muy mojada, deje que el carro se seque manteniéndolo abierto y/o extendido.

Recomendamos desmontar regularmente las ruedas y tratar los ejes, las articulaciones y la suspensión con un aerosol a base de silicona (no utilizar grasa ni aceite). Esto garantizará un funcionamiento suave y silencioso del carrito y limitará la aparición prematura de signos de desgaste. Asegúrese de que el carrito se mantiene correctamente para evitar la aparición de óxido.

5. Garantía

Este producto ha sido fabricado con los más altos estándares de calidad. La garantía legal de 24 meses a partir de la fecha de venta se aplica a la compra de un producto nuevo. La garantía sólo cubre las deficiencias imputables a defectos de material y/o fabricación y el incumplimiento de las características garantizadas. En caso de reclamación de garantía, deberá presentarse el recibo de compra original con la fecha de compra. Las reparaciones derivadas del ejercicio de la garantía sólo podrán ser realizadas por FUXTEC GmbH. Sólo existirán derechos legales de garantía si el producto se utiliza de acuerdo con la normativa. Quedan excluidos de la garantía todos los daños causados por los siguientes hechos:

- Abuso, sobrecarga o negligencia.
- Uso profesional (industria, artesanía, alquiler).
- Reparación por centros no autorizados.
- Daños debidos a factores externos, cuerpos extraños, sustancias o accidentes.

Las piezas desgastadas quedan excluidas de la garantía.

6. Advertencias e instrucciones de seguridad

¡IMPORTANTE!

Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas. El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en peligro la seguridad del niño a bordo. Es importante que todas las personas que utilicen el carrito y los accesorios sepan cómo manejarlos, incluso si tiene previsto utilizar el carrito durante un breve periodo de tiempo. Tenga en cuenta que este manual no puede excluir todos los posibles peligros a los que puede estar expuesto un niño como resultado del uso de este producto. El usuario es responsable de la seguridad del niño. Si tiene alguna duda, el servicio de atención al cliente de FUXTEC estará encantado de atenderle.

¡IMPORTANTE!

Lea atentamente el manual de instrucciones y familiarícese con el carro antes de utilizarlo con un niño.

Las personas que no estén familiarizadas con el carrito (por ejemplo, los abuelos) y deban utilizarlo, deben ser instruidas previamente sobre cómo utilizarlo.

La seguridad del niño puede verse comprometida si no se siguen las siguientes instrucciones.

Conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para su posterior consulta.

No utilice accesorios no autorizados por FUXTEC GmbH con el carrito CTXL-900.

En el carrito CTXL-900 sólo deben utilizarse piezas de recambio originales fabricadas o recomendadas por FUXTEC.

Si tiene más preguntas sobre el uso del carrito CTXL-900 o sus accesorios, póngase en contacto con el servicio técnico de FUXTEC GmbH.

¡IMPORTANTE! La capacidad máxima de carga del carrito es de 75 kg (5 kg permitidos además en la bolsa trasera acoplada al carrito).

¡ATENCIÓN! Este aparato no es adecuado para niños menores de 6 meses.

¡ATENCIÓN! No utilice nunca el asa de transporte para levantar la parte delantera del carro. No se apoye en el asa de transporte. El asa es un dispositivo diseñado para la comodidad. Las articulaciones del asa de transporte no pueden soportar una presión excesiva desde arriba; esto provocaría su rotura. El uso inadecuado anulará la garantía.

¡ATENCIÓN! Este producto no es adecuado para actividades de footing o patinaje.

¡ATENCIÓN! Antes de su uso, asegúrese de que todos los cierres están cerrados.

¡ATENCIÓN! Al transportar el carrito, asegúrese de que los dispositivos de seguridad no se abran inadvertidamente.

¡ATENCIÓN! Al plegar el armazón, tenga cuidado de no aplastar partes de su propio cuerpo o el de otras personas.

¡ATENCIÓN! No repliegue el carro si hay uno o varios niños en su interior.

¡ATENCIÓN! No permita que los niños utilicen el carrito para jugar.

¡ATENCIÓN! Asegúrese de que el niño esté a una distancia segura del carro al abrirlo y cerrarlo, para evitar lesiones.

¡ATENCIÓN! Utiliza el cinturón de seguridad en cuanto el niño sea capaz de sentarse de forma autónoma.

¡ATENCIÓN! No dejes al niño sin vigilancia.

¡ATENCIÓN! Al aparcar el carrito, accione siempre el freno antes de meter o sacar al niño del carrito.

¡ATENCIÓN! Las cargas en el asa de transporte afectan a la estabilidad del carrito.

¡ATENCIÓN! Proteja a su hijo de la luz solar intensa. La capota no proporciona una protección UV completa.

¡ATENCIÓN! Utilice siempre el cinturón inguinal junto con el cinturón subabdominal.

¡ATENCIÓN! Ajuste siempre el arnés adecuadamente si desea variar la posición del niño.

¡ATENCIÓN! Utilice el carrito sólo para el número previsto de 2 niños.

¡ATENCIÓN! Las cargas fijadas al asa y/o al respaldo y/o a los laterales del carro perjudican su estabilidad.

¡ATENCIÓN! Aparque el carrito sólo con el freno accionado.

¡ATENCIÓN! Compruebe siempre que el freno está bien accionado.

